

## INFORMAZIONE PER I PROMOTORI DI PROGETTI PER L'INTEGRAZIONE DEGLI STRANIERI

**l'Ufficio del Delegato cantonale all'integrazione degli stranieri (UD) e la Commissione cantonale per l'integrazione degli stranieri (CIS) informano i promotori di progetti concernenti l'integrazione che è possibile ottenere sussidi federali e/o cantonali rispettando i criteri seguenti:**

### **1. Condizioni generali:**

- il progetto deve dimostrare di rispondere ad un bisogno reale ed effettivo legato alla realtà ticinese, deve essere fattibile e gli obiettivi devono essere chiaramente definiti;
- l'integrazione deve essere il tema centrale del progetto e deve stare alla base del suo concetto. Ciò deve apparire in modo esplicito nel dossier di presentazione;
- il progetto deve essere pertinente: rispondere ad esigenze reali individuate in Ticino, ad un problema o ad una popolazione target identificate. Il progetto deve coinvolgere attivamente le Comunità migranti locali e la popolazione e gli attori locali;
- il progetto deve favorire le relazioni creando sinergie e cooperazioni fra i diversi attori locali attivi sul territorio e le Comunità;
- la richiesta non deve essere formulata allo scopo di sostenere, anche solo in parte, le strutture e i costi di funzionamento dell'organizzazione promotrice del progetto.

### **2. Popolazione target:**

- il progetto può avere come target (*elenco non esaustivo*)
  - una specifica Comunità migrante che fa parte delle fasce di popolazione più fragili: ad esempio donne sole senza attività remunerata e con bambini, giovani migranti o figli di migranti arrivati di recente, Comunità di migranti stabilitesi già da tempo in Ticino ma che incontrano ancora e comunque specifici e reali problemi;
  - un pubblico più vasto: i Ticinesi in generale o alcune categorie di persone dalla società ospitante (ad esempio insegnanti, assistenti sociali, ecc.)
- il numero di persone che si stima essere interessate dal progetto deve essere chiaramente indicato.

### 3. Settori prioritari dei progetti di integrazione *(elenco non esaustivo)*:

- **Scuola - formazione**
  - informazioni ai genitori migranti sul sistema scolastico e la formazione in Ticino, sensibilizzazione sull'importanza dell'istruzione e all'interculturalità, informazioni sulla vita quotidiana locale e su usi e costumi, sistema politico, sociale e amministrativo, prevenzione della violenza, ecc.;
- **Salute**
  - informazioni sul sistema sanitario in Ticino e in Svizzera, sensibilizzazione all'interculturalità nel campo della salute;
- **Lavoro**
  - informazioni generali sul mondo del lavoro e sui percorsi per accedervi (in particolare per i giovani), sulla disoccupazione, e sulla formazione all'interculturalità;
- **Rapporti interculturali nei quartieri e nei Comuni**
  - progetti d'incontri il cui tema centrale è l'integrazione e che coinvolgono attori locali e migranti (attività con i giovani sull'interculturalità, incontri interculturali, dibattiti, workshop, ecc).

### 4. Esempi di progetti non finanziabili *(elenco non esaustivo)*:

- affitti, noleggi, stipendi, rimborsi, ecc.
- corsi di lingua del Paese d'origine
- corsi di informatica per immigrati
- progetti artistici (creazioni personali)
- progetti di asili infantili multiculturali
- feste di quartiere o campestri
- feste volte solo alla promozione della cultura d'origine dei migranti
- eventi per raccogliere fondi e feste per la promozione di un'associazione
- progetti unicamente nel settore della cooperazione Nord-Sud e della solidarietà internazionale
- progetti per la promozione dei diritti umani
- progetti di chiara competenza delle strutture ordinarie (scuole, formazione professionale, lavoro, salute, ecc.).

### 5. Durata del progetto:

La durata massima di un progetto è di un anno e deve avvenire su un anno civile.

### 6. Modalità di richiesta:

Il dossier deve essere costituito dai seguenti documenti:

- pagina di copertina (documento fornito dall'UD)
- una lettera di richiesta, firmata e redatta su carta intestata ufficiale, che riassume il progetto e i suoi obiettivi e indica la somma richiesta
- budget, piano di finanziamento, somma richiesta, statuti dell'associazione richiedente (se quest'ultima fa la richiesta per la prima volta), ultimo rapporto di attività
- due polizze di versamento

## 7. Spiegazioni, consigli e suggerimenti per i progetti:

L'UD offre un servizio di consulenza e di coaching per i progetti di integrazione. La richiesta deve essere presentata per iscritto o al telefono prima dell'inizio del progetto.

## 8. Finanziamento:

Possono essere concessi quattro tipi di sovvenzioni, e ciò in funzione della durata del progetto, del target di riferimento e dell'importanza del contenuto del progetto per quanto riguarda l'integrazione delle persone straniere in Ticino :

- 1) **Piccolo evento interculturale**  
progetto a livello locale e di breve durata  
(1 giorno, 1 fine settimana, diverse serate) > fra i **500.--** frs e i **1'000.--** frs
  
- 2) **Progetto di tipo interculturale**  
volto a creare legami fra  
la popolazione locale e i migranti > fra i **1'000.--** frs e i **10'000.--** frs
  
- 3) **Progetto volto a valorizzare, sensibilizzare ed informare i migranti,**  
come conferenze per promuovere  
l'autonomia delle persone straniere  
nella vita quotidiana, attività di  
(in)formazione culturale o  
corsi per sviluppare  
maggiore fiducia in sé stessi > fra i **500.--** frs e i **5'000.--** frs
  
- 4) **Progetto di promozione dell'integrazione**  
(Punto forte 1 - Lingua)  
corsi di italiano per stranieri  
effettuati nel corso dell'anno > fra i **500.--** frs e i **15'000.--** frs a corso

*NB: la decisione sull'importo della sovvenzione dipende anche dall'obiettivo e dal livello della valenza integrativa definita nel progetto sottoposto all'UD e alla CIS, la quale, a dipendenza dei casi, dei bisogni, dei contenuti, delle priorità o delle risorse a disposizione può preavvisare di versare somme maggiori o minori rispetto a quelle definite, o valutare il sostegno a progetti unici e/o speciali non per forza inseribili nei punti suindicati da 1 a 4*

## 9. Termini (indicativo):

- il primo termine per la presentazione dei progetti all'UD/CIS è fissato per la **fine di novembre**.
- Il secondo termine è fissato per la **fine di giugno**.

In funzione del saldo disponibile rimanente a sua disposizione, l'Ufficio del Delegato (UD) può rilanciare i promotori, le associazioni e/o le Comunità invitandole a presentare nuovi progetti.

## 10. Consuntivi:

I responsabili dei progetti finanziati dal Cantone Ticino si impegnano formalmente a:

- informare immediatamente l'UD se un progetto non dovesse aver luogo o avesse subito importanti modifiche durante la sua preparazione, quali cambiamenti di obiettivi, di contenuti, di bilancio, di luogo, di data, di durata, per l'impossibilità di raggiungere il target prefissato, perché non è stato raggiunto un numero minimo di partecipanti, oppure perché il progetto è stato abbandonato. O quando circostanze ed eventi specifici potrebbero far fallire il progetto.
- inviare al termine del progetto un consuntivo dettagliato e un breve rapporto sui risultati raggiunti e la relativa valutazione, le attività svolte, i partecipanti o le problematiche riscontrate. Il tutto entro 2 mesi dalla fine del progetto. Un modulo apposito sarà inviato agli interessati.

## 11. Follow up

I responsabili dei progetti finanziati dal Cantone Ticino si impegnano formalmente a:

- trasmettere sempre all'UD almeno una copia di eventuali inviti, prospetti, programmi o documenti relativi al Progetto finanziato
- qualora fossero previsti degli stampati dovrebbe essere sistematicamente indicata la dicitura seguente, possibilmente accompagnata dal logo ufficiale del Cantone a colori o in bianco e nero: **“Con il sostegno della Repubblica e Cantone Ticino, Commissione cantonale per l'integrazione degli stranieri”**

\* \* \* \*

Ulteriori informazioni: Delegato cantonale all'integrazione degli stranieri, Francesco Mismirigo,  
[francesco.mismirigo@ti.ch](mailto:francesco.mismirigo@ti.ch) – 091 814 32 01

*N.B.:*

*Questo documento riassume i principali criteri applicati sino ad ora per le presentazioni di progetti e rispecchia le richieste e le indicazioni dell'Ufficio federale delle Migrazioni (UFM) in vigore dal 2007. Nel rispetto delle direttive dell'UFM, lo stesso di anno in anno può essere modificato o adattato dall'UD in collaborazione con la CIS.*

Bellinzona, 2 novembre 2011/MF